



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
13 July 2011
Russian
Original: Spanish

**Комитет по ликвидации расовой
дискриминации**

Семьдесят девятая сессия

8 августа – 2 сентября 2011 года

**Осуществление Международной конвенции
о ликвидации всех форм расовой дискриминации**

**Перечень вопросов, подлежащих обсуждению в связи
с рассмотрением первоначального, второго и третьего
объединенных периодических докладов Парагвая
(CERD/C/PRY/1-3)**

Ниже приводится перечень вопросов, определенных Докладчиком по стране в связи с рассмотрением первоначального доклада и второго и третьего объединенных периодических докладов Парагвая. Этот перечень служит ориентиром для диалога между делегацией государства-участника и Комитетом и *не требует письменного ответа*. Настоящий перечень не является исчерпывающим, так как в ходе диалога будут затронуты и другие вопросы.

1. Место Конвенции во внутреннем праве; институциональные, законодательные и общеполитические рамки ее осуществления (статьи 1, 2, 4 и 6)
 - а) Место Конвенции по отношению к внутренним правовым нормам. Просьба уточнить, имеет ли Конвенция статус напрямую применимого внутреннего правового акта и могут ли частные лица ссылаться на нее в национальных судах;
 - б) ввиду того что в парагвайском законодательстве отсутствует прямо выраженная ссылка на расовую дискриминацию в числе различных признаков дискриминации, просьба представить обновленную информацию о рассмотрении проекта закона о борьбе со всеми формами дискриминации, включая расовую дискриминацию в соответствии со статьей 1 Конвенции, на протяжении последних четырех лет;
 - с) конкретные примеры оказанной Парагвайским институтом по проблемам коренных народов (ИНДИ) поддержки ходатайств и заявлений корен-

ных народов, представляемых в государственные и частные организации в связи со случаями расовой дискриминации (CERD/C/PRY/1-3, пункт 43). Примеры конкретных жалоб на дискриминацию, поступивших в Управление Народного защитника, и их текущий статус (пункт 60);

d) дополнительная информация о круге полномочий и деятельности различных департаментов Управления Народного защитника, имеющих отношение к защите закрепленных в Конвенции прав, включая департаменты по проблемам коренных народов и по борьбе с дискриминацией, с указанием конкретных мер и усилий, предпринимаемых для повышения эффективности работы и рассмотрения жалоб, поступающих в это учреждение (CAT/OP/PRY/1, пункт 33);

e) просьба представить обновленные данные судебной статистики о количестве и категориях жалоб, судебных разбирательствах и приговорах, вынесенных в Парагвае в связи с актами расовой дискриминации;

f) информация о том, каким образом и насколько эффективно положения действующего уголовного законодательства, применяемые судами, обеспечивают осуществление государством-участником его обязательств, вытекающих из статьи 4 Конвенции. Прогресс, достигнутый в деле подготовки национального законодательства, вводящего уголовную ответственность за все виды актов расовой дискриминации, перечисляемых в пунктах *a*, *b* и *c* статьи 4 (CERD/C/PRY/1-3, пункты 21–25).

2. Положение коренных народов (статьи 2, 4, 5 и 7)

a) Информация о разного рода мерах, в том числе особых мерах, принятых для борьбы с дискриминацией, которой подвергаются члены коренных общин, в частности для борьбы с различными проявлениями множественной дискриминации в отношении женщин из числа указанных общин (HRI/CORE/PRY/2010, пункт 39). Подробная информация о конкретных мерах, направленных на искоренение сохраняющегося неравенства, с которым сталкиваются лица, принадлежащие к коренным общинам, в плане права на труд, условий труда (более низкий уровень оплаты и низкоквалифицированные должности) и доходов (CERD/C/PRY/1-3, пункты 90–92);

b) подробная информация о применении Руководства по инклюзивной и недискриминационной практике на государственной службе и о предусмотряемых мерах для оценки результатов его применения;

c) примеры усилий, прилагаемых государством-участником для борьбы с расовыми предрассудками, чреватых подстрекательством к расовой дискриминации, в печатных средствах массовой информации или в сети Интернет, включая стереотипное и унижающее достоинство изображение лиц, принадлежащих к определенным общинам, в частности коренным общинам;

d) дополнительная информация об обычном праве коренных народов в части, касающейся гражданских и уголовных вопросов;

e) подробная информация об осуществлении Государственной политики в области социального развития на 2010–2020 годы "Парагвай для всех" (CERD/C/PRY/1-3, пункт 98), в частности о мерах по обеспечению равенства возможностей;

f) дополнительная информация о прогрессе, достигнутом государством-участником в обеспечении реализации Национальной политики в области охраны здоровья коренного населения, направленной на оказание надлежащей

медицинской помощи членам коренных общин (CERD/C/PRY/1-3, пункты 98–102);

g) дополнительная информация о мерах, принятых государством-участником для обеспечения доступа общин саугоямакса и яки-акса к медицинским услугам, жилищу и средствам к существованию (письма от 31 мая 2010 года и 27 августа 2010 года, направленные Комитетом государству-участнику в соответствии с процедурой раннего предупреждения и незамедлительных действий), и о ходе выполнения трех решений Межамериканского суда по правам человека, принятых в пользу общин ксакмок-касек, яки-акса и саугоямакса. Информация о текущем положении и результатах деятельности Исполнительного комитета по вопросам аграрной реформы;

h) подробная информация о мерах, принятых государством-участником для сокращения разрыва в уровне образования представителей коренных общин и представителей других общин в государстве-участнике и обеспечения возможности обучения на родном языке (HRI/CORE/PRY/2010, пункты 64–67). Информация о принятых в области образования и просвещения мерах для борьбы с предрассудками, порождающими дискриминацию. Информация о Национальном плане действий в области прав человека, его содержании и применении, а также о Национальном плане действий по вопросам просвещения в области прав человека, о котором государство-участник сообщило Специальному докладчику по вопросу о свободе религии или убеждений в ходе поездки в страну 23–30 марта 2011 года.

3. Положение общин парагвайцев африканского происхождения и дискриминация по признаку родового происхождения (статьи 2, 4, 5 и 7)

a) Информация о различного рода мерах и прогрессе в деле борьбы с расовой дискриминацией, в том числе с дискриминацией в отношении лиц африканского происхождения и лиц, относимых к категории меньшинств по признаку родового происхождения, в первую очередь лиц азиатского происхождения и мигрантов из Бразилии (CERD/C/PRY/1-3, пункт 13, сноска в нижней части страницы 5, и пункт 73), включая также специфику множественной дискриминации в отношении женщин, принадлежащих к указанным общинам;

b) информация о конкретных мерах, нацеленных на искоренение сохраняющегося неравенства, с которым сталкиваются лица африканского происхождения в плане права на труд, условий труда (более низкий уровень оплаты и низкоквалифицированные должности) и доходов (CERD/C/PRY/1-3, пункт 93);

c) информация о последующих мерах, принятых с целью предоставления лицам африканского происхождения доступа к социальному обеспечению и получения ими льгот в рамках этой системы (CERD/C/PRY/1-3, пункт 102).